



Marktgemeinde St. Lorenzen

Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Friedhofs- ordnung

Regolamento cimiteriale

... genehmigt mit Beschluss
des Gemeinderates
Nr. 32 vom 14.10.2003

... approvato con delibera
del Consiglio comunale
n° 32 del 14/10/2003

... wiederveröffentlicht an der
Amtstafel der Gemeinde
für 15 aufeinanderfolgende Tage
vom 03.11.2003 bis 19.11.2003

... ripubblicata nell'albo pretorio
del Comune
per 15 giorni consecutivi
dal 03/11/2003 al 19/11/2003

... in Kraft am 01.01.2004

... in vigore dal 01/01/2004

Inhaltsverzeichnis

Indice

Art.	Beschreibung	descrizione	Seite/pagina
	Inhaltsverzeichnis	Indice	2
	Einleitung	introduzione	3
1	Anwendung/Gültigkeit	applicazione/validità	3
2	Standorte der Friedhöfe	Ubicazioni dei cimiteri	3
3	Aufbahrung der Verstorbenen	Composizione della bara	3
4	Verwaltung und Führung der Friedhöfe	Amministrazione e gestione dei cimiteri	4
5	Friedhofskommission	Commissione cimiteriale	4
6	Aufgaben der Friedhofskommission	Compiti della Commissione cimiteriale	4
7	Friedhofswart und Totengräberdienst	Custode del cimitero e servizio di becchino	5
8	Allgemeine Grundsätze	Principi generali	5
9	Anrecht auf Beerdigung	Dritto di sepoltura	6
10	Leichentransporte	Trasporti funebri	6
11	Grabstätten	Sepolcri	6
12	Grabkonzessionen	Concessioni di sepoltura	7
13	Pflichten des Konzessionsinhabers	Obblighi del concessionario	7
14	Ausgaben für die Pflege der Grabstätten und Friedhöfe	Spese per la cura dei sepolcri e dei cimiteri	8
15	Grabdenkmäler	Monumenti funerari	8
16	Haftung	Responsabilità	8
17	Särge – Beschaffenheit	Cofani – caratteristiche costruttive	9
18	Feuerbestattung	Cremazione	9
19	Besuchszeiten	Orario di visita	9
20	Exhumierung	Esumazione	9
21	Strafen	Sanzioni	10
22	Schlussbestimmungen	Disposizioni finali	10
23	Inkrafttreten	Entrata in vigore	10

Einleitung

Vorliegende Verordnung wurde in Beachtung der einschlägigen Bestimmungen der Sanitätsgesetze und des Leichen- und Bestattungswesens (D.P.R. vom 10.09.1990, Nr. 285) erlassen.

Artikel 1 Anwendung/Gültigkeit

Gegenständliche Verordnung hat Gültigkeit für alle Friedhöfe, welche im Gemeindegebiet eingerichtet sind und für welche die Gemeindeverwaltung als örtliche Sanitätsbehörde zuständig ist.

Der Friedhof unterliegt den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, vor allem jenen des Kirchen- und Zivilrechtes, des Totenpolizeigesetzes sowie der gegenständlichen Verordnung.

Artikel 2 Standorte der Friedhöfe

In der Marktgemeinde St. Lorenzen bestehen vier Friedhöfe, und zwar einer im Hauptort und je einer in den Fraktionen Montal, Onach und Ellen.

Der Friedhof von St. Lorenzen ist auf den Grundparzellen 1/1 und 3/2 (Totenkapelle) sowie der Bauparzelle 544 (Priestergrab), K.G. St. Lorenzen, im Eigentum der Pfarrei zum Heiligen Laurentius eingerichtet.

Der Friedhof von Montal ist auf der Grundparzelle 73, K.G. Montal, im Eigentum der Pfarrei zur Heiligen Margareth und auf der Grundparzelle 66/1, K.G. Montal, im Eigentum der Marktgemeinde St. Lorenzen eingerichtet.

Der Friedhof von Onach ist auf der Grundparzelle 309, K.G. Onach, im Eigentum der Pfarrei zum Heiligen Apostel Jakobus dem Älteren und auf der Bauparzelle 160, K.G. Onach, im Gemeinschaftseigentum der Pfarrei zum Heiligen Apostel Jakobus dem Älteren und der Marktgemeinde St. Lorenzen eingerichtet.

Der Friedhof von Ellen ist auf der Grundparzelle 273, K.G. Ellen, im Eigentum der Pfarrei zur Heiligen Margareth eingerichtet.

Artikel 3 Aufbahrung der Verstorbenen

An den Friedhöfen von St. Lorenzen, Montal und Onach ist eine Totenkapelle eingerichtet, welche ebenso als Totenkammer für eine kurzfristige Abstellung der Särge vor der Beerdigung und als Beobachtungsraum dient.

Introduzione

Il presente regolamento è compilato in conformità della vigente normativa in materia di pubblica sanità e di polizia mortuaria (D.P.R. 10/09/1990, n° 285).

Articolo 1 Applicazione/validità

Il presente regolamento ha validità per tutti i cimiteri ubicati nel territorio comunale e per i quali l'amministrazione comunale provvede alla gestione quale autorità sanitaria locale.

Per i cimiteri valgono le disposizioni legislative soprattutto del diritto canonico e del codice civile, del regolamento di polizia mortuaria e le disposizioni del presente regolamento.

Articolo 2 Ubicazioni dei cimiteri

Nel Comune di San Lorenzo di Sebato sono ubicati quattro cimiteri, uno nel capoluogo e uno nelle frazioni di Mantana, Onies ed Elle.

Il cimitero di San Lorenzo di Sebato è ubicato sulle particelle fondiarie 1/1 e 3/2 (cappella mortuaria) nonché sulla particella edilizia 544 (tomba sacerdotale), C.C. San Lorenzo, di proprietà della Parrocchia di San Lorenzo.

Il cimitero di Mantana è ubicato sulla particella fondiaria 73, C.C. Mantana, di proprietà della Parrocchia della Santa Margherita, e sulla particella fondiaria 66/1, C.C. Mantana, di proprietà del Comune di San Lorenzo di Sebato.

Il cimitero di Onies è ubicato sulla particella fondiaria 309, C.C. Onies, di proprietà della Parrocchia di San Giacomo Maggiore Apostolo e sulla particella edilizia 160, C.C. Onies, di proprietà della Parrocchia di San Giacomo Maggiore Apostolo e del Comune di San Lorenzo di Sebato.

Il cimitero di Elle è ubicato sulla particella fondiaria 273, C.C. Elle, di proprietà della Parrocchia della Santa Margherita.

Articolo 3 Composizione della bara

I cimiteri di San Lorenzo di Sebato, Mantana ed Onies sono dotati di una cappella mortuaria, la quale ha anche la funzione di camera mortuaria per una breve sosta dei feretri prima del seppellimento che funge inoltre da deposito di osservazione.

Artikel 4 Verwaltung und Führung der Friedhöfe

Dem Bürgermeister obliegt die Oberaufsicht über die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und der Vorschriften der Friedhofsordnung. Er trifft die vom Gesetz vorgesehenen Maßnahmen zum Schutz der Hygiene und der öffentlichen Gesundheit.

Die jeweiligen Pfarreien sind mit der Verwaltung und Führung des eigenen Friedhofs beauftragt. Dabei sind die geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die vorliegende Friedhofsordnung und die Anweisungen des Bürgermeisters zu befolgen.

Artikel 5 Friedhofskommission

Für die Verwaltung und Führung des Friedhofes setzen die Pfarrgemeinderäte eine eigene Friedhofskommission ein, welche nach Maßgabe der in dieser Verordnung enthaltenen Bestimmungen beratende und beschließende Funktionen hat.

Die Friedhofskommission wird vom Pfarrgemeinderat ernannt. Die Anzahl ihrer Mitglieder und deren Funktionen werden ebenso vom Pfarrgemeinderat bestimmt. Der zuständige Ortspfarrer ist auf jeden Fall von Amts wegen Mitglied der jeweiligen Friedhofskommission.

Die Amtsdauer der Friedhofskommission ist identisch mit der Amtsperiode des Pfarrgemeinderates. Die Friedhofskommission bleibt bis zu deren Neubestellung durch den Pfarrgemeinderat im Amt.

Die Friedhofskommission arbeitet ehrenamtlich. Sie ist ermächtigt, bei Bedarf Fachleute beizuziehen.

Artikel 6 Aufgaben der Friedhofskommission

Die Friedhofskommission überwacht die genaue Einhaltung der Bestimmungen der Friedhofsordnung.

Sie gibt zu allen auftretenden Angelegenheiten betreffend den Friedhof ihr Gutachten ab.

Sie arbeitet die Kriterien für die Zuteilung der Gräber und die Richtlinien für die Gestaltung der Grabstätten aus, die sie dem Pfarrgemeinderat zur Genehmigung vorlegt, und überwacht deren Einhaltung.

Die Entscheidungen der Friedhofskommission sind gültig, wenn mindestens die Hälfte plus eines der amtierenden Mitglieder anwesend sind. Sie entscheidet mit absoluter Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmengleichheit

Articolo 4 Amministrazione e gestione dei cimiteri

Al Sindaco compete la vigilanza sull'osservanza delle disposizioni di legge e delle prescrizioni del regolamento cimiteriale. Egli adotta gli atti previsti dalla legge per la tutela dell'igiene e della pubblica salute.

Le rispettive Parrocchie sono incaricate dell'amministrazione e della gestione dei propri cimiteri. Devono essere osservati le disposizioni di legge in vigore, il presente regolamento cimiteriale e gli ordini del Sindaco.

Articolo 5 Commissione cimiteriale

Per l'amministrazione e la gestione del cimitero i Consigli parrocchiali istituiscono una propria Commissione cimiteriale, che ha funzioni consultive e deliberative a seconda delle disposizioni contenute nel presente regolamento.

La Commissione cimiteriale é nominata dal Consiglio parrocchiale. Il numero dei suoi membri e la loro funzione é disciplinata dal Consiglio parrocchiale medesimo. Il Parroco competente é comunque membro d'ufficio della rispettiva commissione cimiteriale.

Il periodo in carica della commissione cimiteriale è uguale di quello del Consiglio parrocchiale. La commissione cimiteriale resta in carica fino alla nuova nomina da parte del Consiglio parrocchiale.

La commissione cimiteriale lavora a titolo onorifico. Essa è autorizzata, in caso di necessità, di richiedere l'assistenza di esperti.

Articolo 6 Compiti della Commissione cimiteriale

La Commissione cimiteriale vigila sull'osservanza delle norme del regolamento cimiteriale.

Inoltre dà parere per quanto riguarda tutte le questioni che ricadono nell'ambito del cimitero.

La commissione elabora i criteri sull'assegnazione delle tombe e le direttive per la composizione dei sepolcri, che sono da approvare dal Consiglio parrocchiale. La commissione sorveglia sull'osservanza dei criteri stessi.

Le decisioni della commissione cimiteriale sono valide in presenza della metà più uno dei membri in carica. Le decisioni vengono prese a maggioranza assoluta dei membri presenti. In caso di parità decide il voto del presidente.

entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.

Artikel 7 Friedhofswart und Totengräberdienst

Der Friedhofswart oder eine von der Friedhofs-kommission beauftragte Person führt die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Register.

Der Friedhofswart oder eine von ihm beauftragte Person pflegt den Rasen und die Wege des Friedhofs. Abgestandene Blumen und Kränze werden entfernt.

Der Totengräber erhält vom Friedhofswart den Auftrag zur Öffnung der Gräber in den erforderlichen Ausmaßen.

Artikel 8 Allgemeine Grundsätze

Der Friedhof ist als geweihte Stätte zu pflegen und zu schmücken. Die Friedhofs-kommission sorgt dafür, dass vom Friedhof und der Leichenkapelle alles ferngehalten wird, was der Würde des Ortes nicht entspricht.

Die Besucher haben sich ruhig und der Würde des Ortes entsprechend zu verhalten und den Anweisungen des Friedhofspersonals Folge zu leisten. Wer dies nicht tut, wird auf der Stelle aus dem Friedhof verwiesen und kann je nach Tatbestand der Polizei bzw. der Gerichtsbehörde überstellt werden.

All jene, die sich im Friedhof aufhalten oder dort Arbeiten verrichten, sind verpflichtet, überflüssigen Schmutz und Lärm zu vermeiden. Nach Beendigung der Arbeiten sind Abfälle unverzüglich zu entfernen. Werkzeug und Materialien dürfen nicht auf dem Friedhof gelagert werden.

Im Friedhof ist vor allem nicht gestattet:

- a) das Mitnehmen von Tieren (ausgenommen Blindenhunde);
- b) das Befahren der Wege mit Fahrzeugen aller Art (ausgenommen Kinderwagen und Rollstühle);
- c) das Rauchen, Lärmen und Spielen;
- d) das Plakatieren und Verteilen von Druckschriften für nicht kirchliche Zwecke;
- e) das Feilbieten von Waren jeder Art sowie das Betteln;
- f) das Ablegen der Abfälle (Blumen, Kerzen, Erde u.s.w.) an anderen als dafür vorgesehenen

Articolo 7 Custode del cimitero e servizio di becchino

Il custode cimiteriale o una persona incaricata dalla Commissione cimiteriale tiene i registri previsti dalle vigenti normative in materia.

Il custode cimiteriale o una persona da lui incaricata cura il prato ed i sentieri del cimitero. Fiori e corone funerarie secchi vengono allontanati.

Il becchino riceve dal custode l'ordine per l'apertura delle fosse nelle misure necessarie.

Articolo 8 Principi generali

Il cimitero deve essere curato e abbellito come luogo consacrato. La Commissione cimiteriale provvede che dal cimitero e dal obitorio rimane lontano tutto ciò che non rispetta la dignità del luogo.

I visitatori si devono comportare calmi ed in modo conforme alla dignità del luogo, ottemperando alle istruzioni del personale addetto al cimitero. Le persone che non danno ottemperanza alle direttive del personale addetto vengono allontanate dal cimitero ed eventualmente secondo la fattispecie deferite all'autorità di pubblica sicurezza, rispettivamente all'autorità giudiziaria.

Tutti coloro che si trovano nel cimitero o vi eseguono dei lavori sono obbligati ad evitare sporcizia e rumori inutili. Dopo l'ultimazione di lavori devono essere subito rimossi i rifiuti. Attrezzi e materiali non possono essere depositati nel cimitero.

Nel cimitero è soprattutto vietato:

- a) introdurre animali (esclusi cani guida per ciechi);
- b) introdurre veicoli di ogni specie (esclusi carroz-zelle e sedie a rotelle);
- c) fumare, produrre rumore e giocare;
- d) affissioni e distribuzione di stampati, che non hanno uno scopo ecclesiastico;
- e) mettere in vendita qualsiasi tipo di merce e richiedere elemosina;
- f) smaltire le immondizie (fiori, candele, terra ecc.) in luoghi diversi da quelli previsti appositamente.

Plätzen. Es sind eigene Stellen mit Mülltonnen vorgesehen;

- g) die Verwahrlosung der Grabstätte;
- h) Demonstrationen.

Die Ausstattung der Gräber ist als Privateigentum zu respektieren.

Artikel 9 Anrecht auf Beerdigung

Gemäß Artikel 50 des D.P.R. Nr. 285/1990 haben folgende Personen Anrecht, in den Friedhöfen von St. Lorenzen aufgenommen zu werden, sofern nicht ein anderer Bestimmungsort gewünscht wird:

- a) Leichen von Personen, die im Gemeindegebiet gestorben sind, unabhängig vom Wohnsitz zu Lebzeiten;
- b) Leichen von Personen, die außerhalb der Gemeinde gestorben sind, aber zu Lebzeiten hier den Wohnsitz hatten;
- c) Leichen von Personen, die zu Lebzeiten nicht in der Gemeinde den Wohnsitz hatten und außerhalb der Gemeinde gestorben sind, aber das Anrecht auf Beerdigung in einem privaten Grab im Friedhof der Gemeinde haben;
- d) die Tot-Geborenen und Fehlgeburten laut Art.7 des D.P.R. Nr. 285/90;
- e) die sterblichen Überreste der obgenannten Personen.

Über Anträge zur Bestattung von nicht in der vorherigen Aufzählung enthaltenen Personen entscheidet die Friedhofskommission.

Artikel 10 Leichentransporte

Da die Marktgemeinde St. Lorenzen über keinen eigenen Leichentransportdienst verfügt, müssen - bis zur Errichtung eines solchen - diese Dienste über ein eigenes privates Leichentransportunternehmen folgendermaßen durchgeführt werden:

- im Auftrag der Gemeindeverwaltung mit dem Vorbehalt der Spesenabwälzung zu Lasten der verpflichteten Verwandten, falls keine Berechtigung für einen kostenlosen Transport besteht;
- im Auftrag der Hinterbliebenen des Verstorbenen.

Artikel 11 Grabstätten

Die einzelnen Grabstätten haben die gesetzlich vorgeschriebenen Ausmaße einzuhalten.

Sono previsti appositi posti per i contenitori dei rifiuti;

- g) la trascuratezza della tomba;
- h) manifestazioni pubbliche.

La dotazione delle tombe è da rispettare come proprietà privata.

Articolo 9 Diritto di sepoltura

Ai sensi dell'articolo 50 del D.P.R. n° 285/1990 il diritto di sepoltura nei cimiteri del territorio comunale di San Lorenzo di Sebato spetta alle seguenti persone quando non venga richiesta altra destinazione:

- a) i cadaveri delle persone morte nel territorio del comune, indipendentemente dalla residenza in tempo di vita;
- b) i cadaveri delle persone morte fuori del comune, ma aventi in esso in tempo di vita la residenza;
- c) i cadaveri delle persone non residenti in tempo di vita nel comune e morte fuori di esso, ma aventi diritto al seppellimento in una sepoltura privata esistente nel cimitero del comune stesso;
- d) i nati morti ed i prodotti del concepimento di cui all'art. 7 del D.P.R. n° 285/90;
- e) i resti mortali delle persone sopra elencate.

La Commissione cimiteriale decide sulle richieste di sepoltura di persone non contenute nel precedente elenco.

Articolo 10 Trasporti funebri

Siccome il Comune di San Lorenzo di Sebato non dispone in proprio di un servizio di trasporti funebri, fino all'istituzione di uno, detti servizi devono essere eseguiti nella seguente maniera da un'impresa privata, appositamente specializzata:

- su ordine dell'amministrazione comunale, con riserva di rivalsa delle spese ai parenti obbligati, se non esiste il diritto a un trasporto gratuito;
- su ordine dei parenti del defunto.

Articolo 11 Sepolcri

I diversi sepolcri devono rispettare le misure prescritte nelle disposizioni legislative.

Die Einteilung der Gräberarten und die Festlegung der Ausmaße, unter Berücksichtigung der gesetzlichen Bestimmungen, obliegt der Friedhofskommission.

Für bereits bestehende Gräber bleiben die Ausmaße einstweilen so bestehen wie sie zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der gegenständlichen Verordnung sind, jedoch sollen sie allmählich den Grabausmaßen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und den Vorgaben der Friedhofskommission angepasst werden.

Artikel 12 Grabkonzessionen

Die Konzession für eine Grabstätte kann nicht im voraus, sondern nur nach einem Todesfall vergeben werden.

Die Friedhofskommission legt die Modalitäten zur Erteilung von Grabkonzessionen fest. Auch legt sie fest, wer von ihren Mitgliedern befugt ist, die Zuweisung der einzelnen Grabstätten im Friedhof vorzunehmen. Bei Meinungsverschiedenheiten oder Unstimmigkeiten mit den privaten Antragstellern entscheidet die Friedhofskommission.

Die Konzessionsdauer wird von der Friedhofskommission festgelegt. Bei Ablauf der Konzessionsdauer werden die Konzessionsinhaber bzw. Angehörigen schriftlich davon in Kenntnis gesetzt.

Artikel 13 Pflichten des Konzessionsinhabers

Durch die regelmäßige verantwortungsbewusste Pflege der Gräber und der Friedhofsanlage soll den Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahrt, dem Besucher aber ein trostvoller Ort der Ruhe und Besinnung geboten werden.

Die Konzessionsinhaber einer Grabstätte sind daher verpflichtet, für eine würdige und geschmackvolle Gestaltung der Grabstätte zu sorgen, welche Blumen und Kränze zu entfernen.

Die Grabstätte ist bis spätestens 12 Monate nach der Beisetzung der Leiche mit einem Grabmal zu versehen und bis zum Ablauf der Konzession ordnungsgemäß in Stand zu halten. Sollte der Konzessionsinhaber, trotz schriftlicher Aufforderung dieser Verpflichtung nicht nachkommen, verfällt nach Ablauf der Ruhefrist das Nutzungsrecht.

Konzessionsinhaber von Grabstätten an den Kirchenmauern sind verpflichtet, Blumen und Pflanzen in Töpfen zu halten, um Schäden zu vermeiden.

Die Angehörigen müssen nach Ablauf oder Verfall der Konzession bzw. nach schriftlichem Verzicht

La ripartizione dei diversi tipi di sepolcri e la determinazione delle rispettive misure, in considerazione delle normative di legge, spetta alla Commissione cimiteriale.

Per le tombe già esistenti all'entrata in vigore del presente regolamento restano intanto invariate le misure. Col tempo si deve provvedere all'adattamento delle misure secondo le normative legislative e le prescrizioni della Commissione cimiteriale.

Articolo 12 Concessioni di sepoltura

La concessione per un sepolcro non può essere rilasciata in anticipo bensì solo in seguito a un decesso.

La Commissione cimiteriale determina le modalità per la richiesta di concessioni di sepoltura. Inoltre essa determina quali dei propri membri sono autorizzati all'assegnazione dei singoli sepolcri nel cimitero. In caso di contrasto di opinioni o di dissenso con i privati richiedenti la deliberazione è rimessa alla Commissione cimiteriale.

La durata della concessione è disciplinata dalla Commissione cimiteriale. Alla decadenza della concessione il concessionario ovvero i parenti ne vengono informati per iscritto.

Articolo 13 Obblighi del concessionario

Mediante una periodica e responsabile cura delle tombe e dell'ambiente cimiteriale si vuole onorare la memoria dei defunti e presentare ai visitatori un consolante luogo di tranquillità e di riflessione.

Il concessionario di un sepolcro è obbligato a provvedere ad una dignitosa e apprezzabile composizione della tomba, di togliere i fiori e le corone vizzi.

Entro il termine di 12 mesi dopo la sepoltura del cadavere sulla tomba deve essere istituito un monumento funerario. Fino alla durata della concessione questo monumento deve essere mantenuto ordinariamente. Se il concessionario dopo intimazione scritta non adempiesse a quell'obbligo, perderebbe, decorsa la durata di quiete legale, il diritto alla tomba.

I concessionari di tombe attigue ai muri perimetrali della chiesa sono obbligati a tenere fiori ed altre piante in vasi per evitare danni.

Dopo la scadenza o la decadenza della concessione rispettivamente rinuncia scritta alla concessione i

auf dieselbe das Grabmal innerhalb von 90 Tagen entfernen, ansonsten kann die Friedhofscommission die Entfernung des Grabmales auf deren Kosten veranlassen. Das Material steht dann der jeweiligen Pfarrei zu. In den Fällen, in denen eventuell Angehörige nicht erreichbar sind, muss durch Aushängen eines diesbezüglichen Entscheids der Friedhofscommission die Frist von 90 Tagen abgewartet werden.

Artikel 14 Ausgaben für die Pflege der Grabstätten und Friedhöfe

Die Ausgaben zur Pflege der Grabstätten sind grundsätzlich zu Lasten des Konzessionsinhabers bzw. der Angehörigen der bestatteten Personen.

Die Ausgaben für die Führung, Instandhaltung und Pflege des Friedhofs werden durch die jährlichen Spendengelder der jeweiligen Pfarrei gedeckt.

Artikel 15 Grabdenkmäler

Jede Grabstelle muss bis zur Errichtung des Grabmales mit einem Zeichen (z.B. Holzkreuz) versehen werden, auf welchem Name und Zuname des Verstorbenen und das Datum des Todes stehen.

Die Ausmaße, die Form und die Art der Grabzeichen, Sockel und Einfassungen müssen mit dem Friedhofswart oder einer von der Friedhofscommission beauftragten Person abgesprochen werden. Diese müssen den Vorgaben der Friedhofscommission entsprechen.

Das Bedecken der Grabhügel mit Steinplatten oder mit Kieselsteinen ist verboten.

Die Konzessionsinhaber der Grabstätten sind verpflichtet, die Grabdenkmäler und Einfassungen auf ihre Kosten dauernd so zu erhalten, dass sie die Nachbargräber und die Sicherheit nicht gefährden und einen gepflegten Eindruck machen.

Artikel 16 Haftung

Die Konzessionsinhaber bzw. jene Personen, denen die Nutzung einer Grabstelle übertragen wurde, haften für jeden Schaden, der durch Umfallen der Grabmäler oder durch unsachgemäße Instandhaltung der Grabstätten verursacht wird.

Die Friedhofscommission sowie der Eigentümer des Friedhofes haften nicht für Beschädigungen, Verlust, Diebstahl oder Zerstörung von Grabmälern oder der, von wem auch immer, in den Friedhof eingebrachten Gegenstände.

parenti entro il termine di 90 giorni devono provvedere allo sgombero del monumento. In caso contrario la commissione cimiteriale provvede allo sgombero a spese dei parenti ed il materiale passa in proprietà della rispettiva parrocchia. Nei casi in cui non sono rintracciabile dei parenti la decisione della commissione cimiteriale é da pubblicare per un termine di 90 giorni, prima di dare esecuzione ai relativi lavori di sgombero.

Articolo 14 Spese per la cura dei sepolcri e dei cimiteri

Le spese per la cura dei sepolcri sono a carico del titolare del concessionario ovvero dei familiari delle persone sepolte.

Le spese per la gestione, manutenzione e cura del cimitero sono finanziati tramite le entrate derivanti dalle offerte annuali della rispettiva Parrocchia.

Articolo 15 Monumenti funerari

Ogni tomba fino alla costruzione del monumento deve essere dotata di un segno (per esempio: un croce in legno) che riporta il nome e il cognome del defunto e la data della morte.

Le misure, i tipi e la forma dei monumenti, zoccoli e bordature devono essere accordati con il custode cimiteriale o una persona incaricata dalla Commissione cimiteriale, e devono rispettare le tipologie fissate dalla Commissione cimiteriale.

La copertura dei sepolcri con lastre di pietra o con ciottoli é vietata.

I concessionari dei sepolcri sono obbligati a mantenere i monumenti e le bordature costantemente e a proprie spese in modo che non compromettano i sepolcri vicini e la sicurezza e che abbiano un aspetto curato.

Articolo 16 Responsabilità

I concessionari ovvero le persone alle quali é stato ceduto l'uso dei sepolcri sono responsabili di ogni danno causato dal ribaltarsi dei monumenti o dalla manutenzione non appropriata dei sepolcri.

La Commissione cimiteriale ed il proprietario del cimitero non rispondono di danni, perdite, furti o distruzioni di monumenti o di oggetti da chiunque introdotti nel cimitero.

Artikel 17
Särge - Beschaffenheit

Für die Beerdigung der Verstorbenen dürfen nur naturbelassene Särge (keine Behandlung mit Lackstoffen) verwendet werden, welche weder aus Harthölzern noch aus Lärchenholz hergestellt sind.

Artikel 18
Feuerbestattung

Der Standesbeamte erlässt die Ermächtigung zur Feuerbestattung aufgrund einer ausdrücklichen Willensäußerung des Verstorbenen oder seiner Angehörigen. Diese Willensäußerung erfolgt in einer im Gesetz vom 30.03.2001, Nr. 130, festgelegten Formen.

Bis zur Schaffung geeigneter Räume oder Vorrichtungen für die Aufbewahrung der Urnen besteht nur die Möglichkeit, die Urnen in den bestehenden Einzel- oder Familiengräbern bzw. in einem eigenen Urnengrab zu bestatten, dessen Ausmaß und Lage aus dem Friedhofslageplan ersichtlich ist, wie auch die Fläche, welche für die Streuung der Asche vorgesehen ist.

Die Ausmaße der Urnen werden von der Friedhofskommission festgelegt.

Die Streuung der Leichenasche ist vom Gesetz vom 30.03.2001, Nr. 130, geregelt und gilt nicht als Straftat nach Artikel 411 des St.G.B., sofern der Standesbeamte der Gemeinde auf der Grundlage des ausdrücklichen Willens des Verstorbenen dafür eine Ermächtigung erteilt.

Artikel 19
Besuchszeiten

Die Friedhöfe sind entweder frei zugänglich oder sie unterliegen den von der Friedhofskommission festgelegten Öffnungszeiten, die an den Eingängen anzuschlagen sind.

Artikel 20
Exhumierung

Die planmäßige Exhumierung ist unentgeltlich. Die außerplanmäßige Exhumierung erfolgt gegen Bezahlung der Gebühr gemäß Tarifordnung. Die Exhumierungen können auch in den Sommermonaten mit Ausnahme der Monate Juli und August vorgenommen werden.

Nach Ablauf der Konzessionsdauer kann der Bürgermeister oder der/die zuständige Assessor/in die Exhumierung veranlassen und nach Ablauf der gesetzlich vorgeschriebenen Rotationsdauer kann die Fläche für neue Bestattungen verwendet werden.

Articolo 17
Bare – caratteristiche costruttive

Per le inumazioni dei defunti si possono utilizzare solo bare fatte da legno naturale non duro, ne di larice, senza trattamenti con verniciatura.

Articolo 18
Cremazione

Il Sindaco rilascia autorizzazione per la cremazione in base alla volontà espressa dal defunto o dai suoi familiari. La volontà può essere espressa nelle modalità di cui alla Legge 30/03/2001, n° 130.

Fino alla messa a disposizione di appositi spazi o impianti per l'accoglimento delle urne esiste solo la possibilità di seppellire le urne nelle tombe singole o nelle tombe di famiglia rispettivamente in una apposita tomba per le urne. La misura e la posizione della tomba per le urne sono indicate e rilevabile nella planimetria del cimitero, come anche lo spazio per lo spargimento delle ceneri.

Le misure delle urne sono fissate dalla Commissione cimiteriale.

La dispersione delle ceneri di cadavere, come disciplinata dalla Legge 30/03/2001, n° 130, non costituisce più reato ai sensi dell'articolo 411 del C.P., se autorizzata dall'ufficiale dello stato civile sulla base di espressa volontà del defunto.

Articolo 19
Orario di visita

I cimiteri sono liberamente accessibili ovvero sono aperti al pubblico secondo l'orario fissato dalla commissione cimiteriale e pubblicato agli ingressi.

Articolo 20
Esumazione

Le esumazioni ordinarie sono gratuite. Per le esumazioni non ordinarie deve essere pagata una tariffa secondo l'ordinamento tariffario. Alle esumazioni si può procedere anche nei mesi d'estate con esclusione del mese di luglio e agosto.

Allo scadere del periodo della concessione il sindaco o l'assessore delegato può disporre l'esumazione, e trascorso il periodo legislativo prescritto di rotazione del terreno, questo può essere utilizzato per le nuove sepolture.

